



Provincia di Ravenna



COMUNE DI CERVIA



Comune di Ravenna



**SERVIZIO TRENO E BICY. ARRIVA A CERVIA E PEDALA.
TRAIN AND BICY SERVICE. ARRIVE AT CERVIA AND CYCLE.**

Info

Ufficio IAT Cervia
Via Evangelisti, 4 - Torre San Michele
Tel./Ph. +39 0544.974400 • iatcervia@cerviatourismo.it
www.cerviatourismo.it • www.racine.ra.it

ita

REGOLAMENTO D'USO PER IL NOLEGGIO GRATUITO BICICLETTE

PREMESSA



Hanno diritto ad usufruire gratuitamente della bicicletta coloro che si recano a Cervia in treno e che esibiscono il biglietto obliterato (massimo 7 giorni) oppure un abbonamento in corso di validità, con cui si richiede il noleggio della bicicletta. Non possono usufruire del servizio i cittadini residenti nel Comune di Cervia.

Il presente Regolamento indica le norme che devono essere rispettate dall'Utente per l'utilizzo delle biciclette e le condizioni contrattuali che il Gestore del Servizio noleggio gratuito biciclette è tenuto a rispettare.

Per usufruire del Servizio necessario conoscere e rispettare le norme seguenti

- 1 Per ottenere il noleggio di una bicicletta, l'Utente deve presentare al Gestore un **valido documento di riconoscimento**. La bicicletta dovrà essere riconsegnata nel rispetto degli orari comunicati e/o affissi nel **Punto noleggio**.
- 2 Il noleggio è consentito esclusivamente per un massimo di 3 giorni, **al termine dei quali l'Utente dovrà riconsegnarla durante l'orario di apertura del Servizio**. Qualora la bicicletta non venga riconsegnata secondo i termini, verrà applicata una penale di euro 20,00 per ogni giorno di ritardo.
- 3 L'Utente ed il Gestore al momento della consegna della bicicletta verificheranno lo stato di funzionalità della stessa. Prendendo in consegna la bicicletta l'Utente la riconosce meccanicamente efficiente e dichiara di averla preventivamente controllata.
- 4 È vietato l'utilizzo della bicicletta per svolgere attività commerciali né è possibile cederla in uso ad altri soggetti.
- 5 L'uso della bicicletta è riservato ai maggiorenni a meno che il minore sia accompagnato da persona maggiorenne che ne assume la responsabilità per iscritto.
- 6 Spetta all'Utilizzatore provvedere alla custodia ed al mantenimento in efficienza della bicicletta.
- 7 Gli Utilizzatori devono rispettare i segnali stradali, il traffico pedonale, gli altri mezzi di trasporto e le regole del Codice Stradale Italiano.
- 8 Le biciclette sono coperte da Assicurazione a tutela dei RCT contratta dalla Provincia di Ravenna.
- 9 In caso di mancata riconsegna per furto o smarrimento o altra causa o di accertamento di un danno grave e irreparabile la bicicletta viene indennizzata dall'Utilizzatore con una somma fissa e pattuita fin da ora in euro 160,00 (costo effettivo di acquisto delle biciclette). In caso di danni gravi, ma riparabili, la Provincia di Ravenna si riserva di chiedere all'Utente il rimborso delle spese della riparazione.
- 10 Il Gestore potrà rifiutare il noleggio della bicicletta a persone non ritenute in grado di condurle (a norma degli art. 186 e 187 del Codice della strada) o per altri motivi comunque a insindacabile giudizio del Gestore stesso.
- 11 La mancata restituzione della bicicletta senza preventiva comunicazione e motivata da casi eccezionali, sarà considerata come furto e pertanto denunciata all'autorità giudiziaria.
- 12 La sottoscrizione del presente regolamento di noleggio, valevole come contratto, presuppone la conoscenza e l'accettazione incondizionata dello stesso degli orari di apertura e chiusura del Servizio.

All'Utilizzatore verrà consegnato un kit per eventuale foratura.

eng

REGULATIONS FOR USING THE FREE BICYCLE SERVICE

CONDITIONS



The **Free bicycle service** is available to persons who arrive at Cervia by train and can show a cancelled railway ticket (maximum seven days) or a valid current season ticket which can then be used to request the bicycle.

Residents of the municipality of Cervia cannot use the service.

These regulations must be observed by the User of the bicycle service and contain the contractual terms that the operator of the Free bicycle service must comply with.

Users of the Free bicycle service must know and observe the following rules

- 1 To use the free bike service the User must show a **valid identification document**. The bicycle must be returned within by the time requested or as posted at the **Bicycle pick-up point**.
- 2 Bicycles can be taken for a maximum of three days **only after which the User must return it during the opening hours of the service**. If the bicycle is not returned within the term stated above a fine of 20.00 euro will be applied for every day of delay.
- 3 When the bicycle is handed over the User and the Service Operator will check that the bicycle is in working order. By taking the bicycle the User automatically acknowledges that it is in working order and declares to have checked it beforehand.
- 4 It is forbidden to use the bicycle for commercial activities or to allow other persons to use it.
- 5 The bicycle may be used only by an adult or a minor accompanied by an adult who assumes responsibility for the minor in writing.
- 6 The User is responsible for keeping the bicycle and maintaining it in good working order.
- 7 Bicycle Users must respect road signs, pedestrian traffic, other vehicles and the Italian rules of the road.
- 8 Bicycles are covered by third party civil responsibility insurance policies taken out by the Provincial Administration of Ravenna.
- 9 **In the event of failure to return the bicycle due to theft or loss or other cause or serious irreparable damage the User pays the sum of 160.00 euro for the bicycle as indemnity (purchase cost of the bicycle)**. In the event of serious but repairable damage the Provincial Administration of Ravenna reserves the right to be reimbursed by the User for the cost of repair.
- 10 The Service Operator may refuse to provide a bicycle to persons not considered capable of riding them (in accordance with articles 186 and 187 of the rules of the road) or for other reasons at the discretion of the operator.
- 11 Failure to return the bicycle without prior notice for exceptional reasons will be considered as theft and therefore reported to the authorities.
- 12 The signing of these service regulations constitute a valid contract and presupposes the knowledge and unconditional acceptance of its terms and the Service opening hours and closing times.

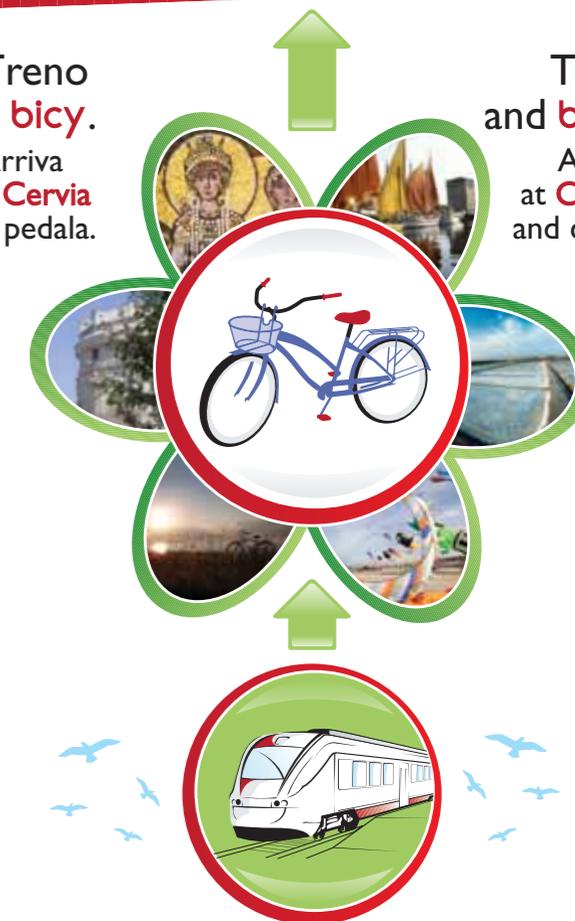
The signee of these regulations will be provided with a puncture repair kit.

**Muoviti libero!
Get around easily!**



Treno e bicy.
Arriva a Cervia e pedala.

Train and bicy.
Arrive at Cervia and cycle.



Dal 15 luglio dal venerdì alla domenica: **From 15th July from Friday to Sunday:**

- ARRIVA A CERVIA IN TRENO ● ARRIVE AT CERVIA BY TRAIN
- ESIBISCI IL BIGLIETTO FERROVIARIO ● SHOW YOUR TRAIN TICKET
- LASCIA UN DOCUMENTO DI RICONOSCIMENTO ● LEAVE AN IDENTITY DOCUMENT
- NOLEGGIA GRATIS LA TUA BICI! ● RENT YOUR BIKE FREE!

LIBERI DAL TRAFFICO CON IL SERVIZIO TRENO E BICY. ARRIVA A CERVIA E PEDALA.

ita Per tutti coloro che scelgono di lasciare a casa l'auto e spostarsi in maniera sostenibile utilizzando il treno quale mezzo alternativo, dal 15 luglio, presso la stazione di Cervia, è attivo il nuovo servizio sperimentale di noleggio gratuito di biciclette. Il parco biciclette, studiato sia per adulti che per bambini (ai quali viene consegnato il casco di protezione), è equipaggiato per consentire il trasporto di un bagaglio a mano della dimensione standard (circa 55x40x20 cm). Il servizio si inserisce nell'ambito delle azioni previste dal Progetto BICY "Cities & Regions of Bicycles" finanziato dal Programma europeo di cooperazione Central Europe 2007 - 2013.

GLI OBIETTIVI DEL PROGETTO BICY

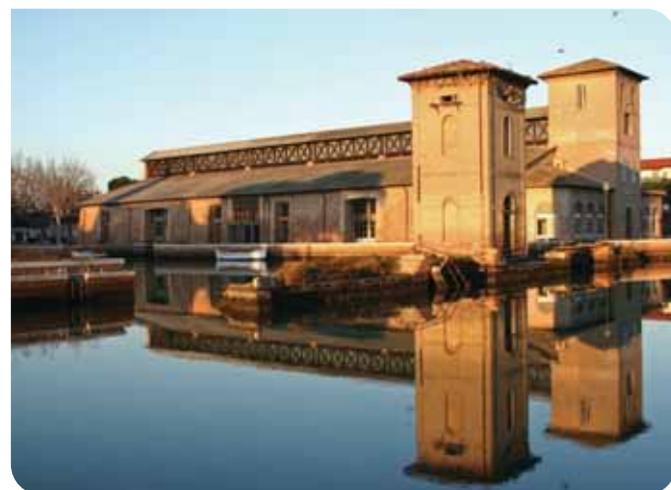
Il Progetto BICY coinvolge undici soggetti, tra città e regioni appartenenti ad otto Paesi dell'Europa centrale, e mira a promuovere l'utilizzo della bicicletta nella vita quotidiana e nel tempo libero, congiuntamente ad azioni di miglioramento dei trasporti combinati, come ad esempio treno-bicicletta. Grazie a BICY la Provincia di Ravenna, partner di progetto, sta sviluppando azioni e politiche per incentivare la mobilità ciclabile in collaborazione con i Comuni di Cervia e di Ravenna. www.bicy.it

PERIODO DI APERTURA DEL SERVIZIO

Servizio stagionale da metà Maggio a metà Settembre
Venerdì, sabato e domenica dalle 8 alle 12 e dalle 17.30 alle 20.30

IL SERVIZIO PUÒ ESSERE PRENOTATO

Dal lunedì al giovedì dalle 8.30 alle 12.30 • Tel. 349.8624971



Un percorso immerso nel verde della pineta ¥ A journey through the greenery of the pinewood ¥ 18km (circa/approx.)

GET AWAY FROM THE TRAFFIC WITH THE SERVICE TRAIN AND BICY. ARRIVE AT CERVIA AND CYCLE.

eng For everyone wishing to leave the car at home and move about in an ecologically sustainable way using the train as an alternative means of transport, on 15th July a new experimental free bicycle service comes into operation. The bicycles provided, which are suitable for both adults and children (who are loaned a safety helmet), are equipped for the transport of standard dimension hand baggage (about 55x40x20 cm). The service is a part of the actions required by the "Cities & Regions of Bicycles" bike project financed by the European cooperation programme for Central Europe 2007 - 2013.

THE OBJECTIVES OF THE BICY PROJECT

The Project involves eleven participants including cities and regions

in eight central European countries and aims to promote the use of the bicycle in daily life and leisure time and at the same time to improve combined transport such as train-bicycle systems. Thanks to the Bike Project the Province of Ravenna, a partner in the project, is developing actions and policies to provide incentives for bicycle mobility in cooperation with the municipalities of Cervia and Ravenna. www.bicy.it

PERIOD THE SERVICE IS AVAILABLE

Seasonal service: from the middle of May to the middle of September
Friday, Saturday and Sunday
from 8.00 am to 12.00 am and from 5.30 pm to 8.30 pm

THE SERVICE CAN BE BOOKED

from Monday to Thursday
from 8.30 am to 12.30 pm by calling 349.8624971

CERVIA CITTÀ VERDE

ita Cervia è la città ideale per trascorrere una vacanza all'insegna del relax e della salute, liberi dallo stress del traffico automobilistico. Bastano pochissimi minuti per raggiungere in bicicletta tutte le principali attrazioni, dalle spiagge alle aree naturalistiche, passando per il centro storico. Inoltre, pedalando attraverso un percorso cicloturistico interamente immerso nel verde della pineta costiera, è possibile giungere facilmente a Ravenna, splendida città UNESCO (vedi mappa).

CERVIA, A GREEN CITY

eng Cervia is the ideal town to spend a holiday relaxing or taking care of your health, free from the stress of driving in busy traffic. In just a few minutes you can cycle to all the main attractions, from the beaches to the nature areas passing through the old town centre. What's more, by cycling along a tourist cycling track which passes entirely through the coastal pinewood it is possible to reach Ravenna, a splendid UNESCO city (see map).